SINOX

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

SXL5200 BRUGERVEJLEDNING

Læs venligst denne brugervejledning grundigt, før du bruger produktet, og gem den til senere reference.

Sørg også for, at den anden indeholder følgende dele:

Pakindhold
1 x Håndsvingradio
1 x USB-A til USB-C opladningskabel

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER
- Ærlige radioen kan forringe ved elektronisk udstyr.
- Forholdet ikke kraftige med eller ætsende væsker
- Opbevar enheden et kølig og tørt sted, når den ikke er i brug

FUNKTIONER
1. Radioantenne
2. Håndsving
3. Solpanel
4. Lommelygte
T.ENT/SLUK
5. Lommelygte (tænd/slukket for direkte tænd i LED'en)
6. Indstillingsknap (tuning)
7. Båndvælger (AM/FM)
8. Radio PÅ/AV/SLUK
og hybrytte oprad
9. SOS-knap
10. Håndholderen
11. Hjørnefod

GRUNDL. EGGENDE BETJENING

Radioindstilling
Drej hybrytteknappen for at tænde radioen og justere lydstyrken. Vælg AM/FM mod båndvælgeren.
Drej indstillingsknappen for at finde en kanal — et grønt lys indikerer, at en kanal er korrekt indstillet.

BEMÆRK: Hvis signalet er svagt, kan du prøve at forlænge og drejе antennen, indtil du får bedre modtagelse.

Lommelygte
Tryk på lommelygteknappen for at tænde/slukke.

SOS-funktion
Dobbelttryk på SOS-knappen for at aktivere SOS-signalet.
Tryk en gang på SOS-knappen for at deaktivere.

DK_1

STRØMFORSYNING

Solopladning
Placer solpanelet i direkte sollys, indtil du ser det røde opladningslys.
Solopladning er bedst til vedligeholdelse af batteriets levetid - vi anbefaler ikke at bruge solenergi til fuld opladning.
Undgå opladning i meget varme omgivelser, og tilslut aldrig under opladning.

Opladning med håndsving
Fuld håndsvinget vil på bagsiden af radioen, og drej det i en vilkårlig retning, indtil du ser det røde lys.
Drej håndsvinget i et par minutter for at aktivere det interne batteri ved første brug.

USB-opladning
Tilslut radioen via Type-C-porten.
Det blå opladnings-LED blinker under opladning og bliver konstant blå, når batteriet er fuldt opladet.

Opladning af eksterne enheder
Sæt- og håndsvingradioen kan opladе USB-enheder via det indbyggede batteri.
Tilslut et USB-kabel til udgangen (USB-A-porten) på siden af radioen, og forbind din enhed.
Denne funktion understøttes kun til nødsituationer.

SPECIFIKATIONER
Frekvens: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Batteri: Lithium-ion 3.7V / 2000mAh
Driftstid: Op til 40 timer ved 50% lydstyrke (kun radio)
Opladningstid: 200-210 timer (kun solopladning)

DK_2

SXL5200 BRUKSANVISNING

Vänligen läs denna användarmanual noggrant innan du använder produkten och spara den för framtida referens.

Se också till att din förpackning innehåller följande delar:

Paketets innehåll
1 x Vevradio
1 x USB-A till USB-C laddningskabel

SÄKERHETSÅTGÄRDER
- Att tappa radion kan orsaka skada eller skada enheten
- Enheten till inte kraftiga retar eller frätande vätskor
- Förvara enheten på en sval och torr plats när den inte används

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

FUNKTIONER
1. Radioantenn
2. Vevarm
3. Solpanel
4. Ficklampa PÅ/AV
5. Ficklampa (Tänd/av direkt i LED-läget)
6. Ställknapp (tuning)
7. Bandväljare (AM/FM)
8. Radio PÅ/AV och hybrytare upp
9. SOS-knapp
10. Handdisken
11. Hörnfot

GRUNDLÄGGANDE BETJÄNING

Radioinställning
Vrid hybrytarknappen för att sätta på radion och justera volymen.
Välj AM eller FM med bandväljaren.
Vrid ställknappen för att hitta en kanal — ett grönt ljus indikerar att en kanal är korrekt inställd.

OBS: Om signalen är svag, försök att förlänga och vrida antennen tills du får bättre mottagning.

Ficklampa
Tryck på ficklampsknappen för att slå på/av.

SOS-funktion
Dubbeltryck på SOS-knappen för att aktivera SOS-signalen.
Tryck en gång på SOS-knappen för att avaktivera.

SE_1

SXL5200 MANUAL

Please read this user manual carefully before using the product and keep it for future reference!

Also, make sure your box has the following items:

Package Contents
1 x Hand-Crank Radio
1 x USB-A to USB-C Charging Cable

SAFETY PRECAUTIONS
- Dropping radio may cause injury or damage
- Unit cannot resist strong impacts or corrosive liquids
- Keep unit in a cool dry place when not in use

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

FUNCTIONS
1. Radio Antenna
2. Hand Crank
3. Solar Panel
4. Flashlight ON/OFF
5. Flashlight (do not look directly into LED)
6. Tuning Knob
7. Band Selector (AM/FM)
8. Radio ON/OFF and hybrid switch up
9. SOS Button
10. Wrist Strap
11. Speaker

BASIC OPERATION

Radio Operation
Rotate the volume control knob to turn on and adjust volume. Select AM/FM from the band selector
Rotate tuning dial to select channel, a green light will indicate if a channel is properly selected

NOTE: If you have a weak signal, try extending and rotating the antenna until you have better reception.

Flashlight Operation
Press the flashlight button to turn it on/off

SOS Operation
Double press the SOS button to active
If active press the SOS once to deactive

DE_1

SXL5200 BENUTZERHANDBUCH

Bitte lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie es für künftige Referenz auf.

Stellen Sie außerdem sicher, dass Ihre Verpackung die folgenden Teile enthält:

Verpackungsinhalt
1 x Kurbelradio
1 x USB-A auf USB-C-Ladekabel

SICHERHEITSMASSNAHMEN
- Das Herunterfallen des Radios kann Verletzungen oder Schäden verursachen
- Die Gerät ist nicht gegen starke Stöße oder ätzende Flüssigkeiten geschützt
- Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen und trockenen Ort auf, wenn es nicht verwendet wird.

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

FUNKTIONEN
1. Radioantenne
2. Handkurbel
3. Solarpanel
4. Taschenlampe EIN/AUS
5. Taschenlampe (Nicht direkt in die LED schauen)
6. Abstimmknopf (Tuning)
7. Bandwahl (AM/FM)
8. Radio EIN/AUS und Hybrid-Schalter nach oben
9. SOS-Taste
10. Handgelenkband
11. Fußstütze

GRUNDLEGENDES BEDIE

Radiobetrieb
Drehen Sie den Lautstärkeregler, um das Radio einzuschalten und die Lautstärke einzustellen.
Wählen Sie AM oder FM mit dem Bandwahlschalter.
Drehen Sie den Abstimmknopf, um einen Sender zu finden - eine grüne Anzeigeleuchte zeigt an, dass der Sender korrekt eingestellt ist.

HINWEIS: Bei schwachem Signal versuchen Sie, die Antenne auszuziehen und zu drehen, bis der Empfang besser wird.

Taschenlampe
Drücken Sie die Taschenlampentaste, um sie ein- oder auszuschalten.

DE_2

SOS-Funktion
Die Doppelklicken Sie auf die SOS-Taste, um das SOS-Signal zu aktivieren.
Drücken Sie die SOS-Taste einmal, um es zu deaktivieren.

STROMVERSORGUNG

Solarladung
Platzieren Sie das Solarpanel im direkten Sonnenlicht, bis die rote Ladeanzeige leuchtet.
Solarladung ist am besten zur Erhaltung der Batterielebensdauer geeignet - wir empfehlen Solarladung für eine vollständige Aufladung zu verwenden.
Vermeiden Sie das Laden in sehr heißen Umgebungen und schließen Sie das Radio während des Ladens nicht an.

Handkurbel-Ladung
Klappen Sie die Kurbel auf der Rückseite des Radios aus und drehen Sie sie in beliebiger Richtung, bis die rote Leuchte aufleuchtet.
Drehen Sie die Kurbel ein paar Minuten lang, um die interne Batterie für die Erstbenutzung zu aktivieren.

USB-Ladung
Schließen Sie das Radio über den Type-C-Anschluss an.
Die blaue Lade-LED blinkt während des Ladevorgangs und leuchtet dauerhaft blau, wenn die Batterie vollständig geladen ist.

Laden externer Geräte
Das Solar- und Kurbelradio kann USB-Geräte über die integrierte Batterie aufladen.
Schließen Sie ein USB-Kabel an den Ausgang (USB-A-Port) an der Seite des Radios an und verbinden Sie Ihr Gerät.
Diese Funktion wird nur für Notfälle empfohlen.

DE_4

SXL5200 MANUEL D'UTILISATION

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit et le conserver pour une référence ultérieure.

Assurez-vous également que votre emballage contient les éléments suivants :

Contenu de l'emballage
1 x Radio à manivelle
1 x Câble de charge USB-A vers USB-C

MESURES DE SÉCURITÉ
- Faire tomber la radio peut provoquer des dommages ou un dysfonctionnement.
- L'appareil ne résiste pas aux chocs violents ni aux liquides corrosifs.
- Conserver l'appareil dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

FONCTIONS
1. Antenne radio
2. Manivelle
3. Panneau solaire
4. Lampe de poche
MARCHE/ARRÊT
5. Lampe de poche (Évitez de regarder directement la LED)
6. Molette de réglage (tuning)
7. Sélecteur de bande (AM/FM)
8. Interrupteur radio MARCHE/ARRÊT et réglage du volume
9. Bouton SOS
10. Dragonne
11. Haut-parleur

UTILISATION DE BASE

Utilisation de la radio
Tourner le bouton de volume pour allumer la radio et régler le volume.
Sélectionner AM ou FM avec le sélecteur de bande.
Tourner la molette de réglage pour trouver une station - un voyant vert indique que la station est correctement réglée.

REMARQUE : Si le signal est faible, essayez d'allonger et d'orienter l'antenne jusqu'à obtenir une meilleure réception.

Lampe de poche
Appuyez sur le bouton de la lampe de poche pour l'allumer ou l'éteindre.

Fonction SOS
Appuyez deux fois sur le bouton SOS pour activer le signal SOS.
Appuyez une fois sur le bouton SOS pour le désactiver.

FR_1

SXL5200 BRUKSANVISNING

Les deux handleding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Inhoud van de verpakking
1 x Handkwengradio
1 x USB-A naar USB-C oplaadkabel

VEILIGHEIDSMAATREGELEN
- Het laten vallen van de radio kan schade veroorzaken of leiden tot defecten
- Het apparaat is niet bestand tegen sterke schokken of blootstelling aan vloeistoffen
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats wanneer het niet in gebruik is

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

FUNCTIES
1. Radioantenn
2. Zwenger
3. Solpanel
4. Zaklampe AAN/UIT
5. Zaklamp (Vermijd om rechtstreeks in de LED te kijken)
6. Afstemknop (tuning)
7. Bandkeuzeschakelaar (AM/FM)
8. Radio AAN/UIT en volume
9. omhoog/omlag
9. SOS-knop
10. Handvat
11. Hoekpoot

BASISBEDIENING

Radioopbrek
Draai de volumeknop om de radio in te schakelen en het volume aan te passen. Selecteer AM of FM met de bandselectieschakelaar.
Draai aan de afstemknop om een zender te vinden - een groene lampje geeft aan dat de zender correct is afgestemd.

OPMERKING: Als het signaal zwak is, probeer dan de antenne uit te trekken en te draaien tot de ontvangst verbetert.

Zaklamp
Druk op de zaklampknop om deze in of uit te schakelen.

SOS-functie
Druk tweemaal op de SOS-knop om het SOS-signaal te activeren.
Druk eenmaal op de SOS-knop om het uit te schakelen.

NL_1

SXL5200 GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt en bewaar hem voor toekomstig gebruik.

Inhoud van de verpakking
1 x Handkwengradio
1 x USB-A naar USB-C oplaadkabel

VEILIGHEIDSMAATREGELEN
- Het laten vallen van de radio kan schade veroorzaken of leiden tot defecten
- Het apparaat is niet bestand tegen sterke schokken of blootstelling aan vloeistoffen
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats wanneer het niet in gebruik is

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

FUNCTIES
1. Radioantenne
2. Zwenger
3. Zonnepaneel
4. Zaklamp AAN/UIT
5. Zaklamp (Vermijd om rechtstreeks in de LED te kijken)
6. Afstemknop (tuning)
7. Bandkeuzeschakelaar (AM/FM)
8. Radio AAN/UIT en volume
omhoog/omlag
9. SOS-knop
10. Handvat
11. Hoekpoot

BASISBEDIENING

Radioopbrek
Draai de volumeknop om de radio in te schakelen en het volume aan te passen. Selecteer AM of FM met de bandselectieschakelaar.
Draai aan de afstemknop om een zender te vinden - een groene lampje geeft aan dat de zender correct is afgestemd.

OPMERKING: Als het signaal zwak is, probeer dan de antenne uit te trekken en te draaien tot de ontvangst verbetert.

Zaklamp
Druk op de zaklampknop om deze in of uit te schakelen.

SOS-functie
Druk tweemaal op de SOS-knop om het SOS-signaal te activeren.
Druk eenmaal op de SOS-knop om het uit te schakelen.

NL_2

STRØMFORSYNING

Solopladning
Placer solpanelet i direkte sollys, indtil du ser det røde opladningslys.
Solopladning er bedst til vedligeholdelse af batteriets levetid - vi anbefaler ikke at bruge solenergi til fuld opladning.
Undgå opladning i meget varme omgivelser, og tilslut aldrig under opladning.

Opladning med håndsving
Fuld håndsvinget vil på bagsiden af radioen, og drej det i en vilkårlig retning, indtil du ser det røde lys.
Drej håndsvinget i et par minutter for at aktivere det interne batteri ved første brug.

USB-opladning
Tilslut radioen via Type-C-porten.
Det blå opladnings-LED blinker under opladning og bliver konstant blå, når batteriet er fuldt opladet.

Ladning av externa enheter
Sæt- och svevradion kan ladda USB-enheter via det inbyggda batteriet.
Anslut en USB-kabel till utgången (USB-A-porten) på sidan av radion och koppla in din enhet.
Denna funktion rekommenderas endast vid nödsituationer.

SPECIFIKATIONER
Frekvens: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Batteri: Lithium-ion 3.7V / 2000mAh
Driftstid: Upp till 40 timmar vid 50% volym (endast radio)
Laddningstid: 200-210 timmar (endast sol)

SE_2

SXL5200 KÄYTTÖOHJE

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

OMINAISUUDET
1. Radioantenni
2. Kampi
3. Aurinkopaneeli
4. Taskulamppu päälle PÄÄLLE/POIS
5. Taskulamppu (Älä katso suoraan LED-valoon)
6. Viritys - säätönappi
7. Aaltokatsaimen valitsin (AM/FM)
8. Radion virtapainike ja äänenvoimakkuuden säätö
9. SOS-painike
10. Ranneke
11. Kaiutin

PERUSKÄYTTÖ

Radion käyttö
Käännä äänenvoimakkuusnädinnä käynnistääksesi radion ja säätääksesi äänenvoimakkuutta.
Valitse AM tai FM kaistavalitimella.
Käännä viritysnappia löytääksesi asemaan - vihreä valo osoittaa, että asema on viritetty oikein.

HUOM: Jos signaali on heikko, kokeile pidentää ja kääntää antenna, kunnes vastaanotto paranee.

Taskulamppu
Paina taskulamppu painiketta sytyttääksesi tai sammuttaakseesi valon.

SOS-toiminto
Paina SOS-painiketta kahdesti aktivoidaksesi SOS-signaalin.
Paina kerran sammuttaaksesi sen.

FI_1

SXL5200 KÄYTTÖOHJE

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

TURVALLISUUSTOIMET
- Radion pudottaminen voi aiheuttaa vaurioita tai toimintahäiriön
- Laite ei kestä voimakkaita iskuja eikä syövyttävä nesteitä
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, kun se ei ole käytössä

VIRTALÄHDE

Aurinkolataus
Aseta aurinkopaneeli suoraan auringonvalossa, kunnes punainen latausvalo syttyy.
Aurinkolataus sopii parhaiten akun elinaika ylläpitoon – sitä ei suositella laitteen täydelliseen lataamiseen.
Vältä lataamista erittäin korkeissa olosuhteissa ja tarvittaa radio latauksen ajaksi.

Kampilataus
Taitaa kampi radion takapuolella ja pyörittä sitä mihin tahansa suuntaan, kunnes punainen valo syttyy.
Pyörittä kampea muutaman minuutin ajan aktivoidaksesi sisäisen akun ensimmäisellä käyttökerralla.

USB-latausta
Kytke radio Type-C-portin kautta.
Sinisen latauksen LED-valo lataaksen aikana ja palaa jatkuvasti, kun akku on täysin ladattu.

Ulkoisten laitteiden lataus
Aurinko- ja kampiradio voi ladata USB-laitteita sisäisen akun kautta.
Liitä USB-kaapeli radion sivussa olevaan ulostuloon (USB-A-portti) ja yhdistä laitteesi.
Tätä toimintoa suositellaan vain hätätilanteissa.

TEKNISET TIEDOT
Taajuus: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Akku: Litiumioni 3.7V / 2000mAh
Käyttöaika: Jopa 40 tuntia 50% äänenvoimakkuudella (vain radio)
Latausaika: 200-210 tuntia (vain aurinkolataus)

FI_2

SPEZIFIKATIONEN
Frequenz: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Batterie: Lithium-ionen 3.7V / 2000mAh
Betriebsdauer: Bis zu 40 Stunden bei 50% Lautstärke (nur Radio)
Ladezeit: 200-210 Stunden (nur Solar)
20 Stunden (nur Kurbel)
3-4 Stunden (über Kabel)
Aufgeladen: 5V/1A
Eingang: 5V/1A
Taschenlampe: 1W Weißlicht
FCC ID: [Nicht angegeben]

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG UND RECYCLING DES ELEKTRISCHEN PRODUKTS
Bitte beachten Sie die Richtlinien zur Entsorgung Ihrer Elektroprodukte und -batterien.

Does bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Entsorgen Sie alte elektrische Abfall getrennt gemäß nationalen Gesetzen.
Nach der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedstaat eine ordnungsgemäße Sammlung, Rückgewinnung, Behandlung und Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Abfällen sicherstellen. Privathaushalte in der EU können gebrauchte Geräte kostenlos an speziellen Sammelstellen abgeben.

In einigen Mitgliedsstaaten ist es in bestimmten Fällen auch möglich, gebrauchte Geräte an den Händler zurückzugeben, bei dem Sie das neue Gerät gekauft haben, vorausgesetzt, Sie erwerben ein neues Gerät.

Wenden Sie sich an den Händler, den Distributor oder die örtlichen Behörden, um weitere Informationen fachkundiger Stellen, wie elektrische und elektronische Abfälle ordnungsgemäß gehandhabt werden.

DE_4

SXL5200 MANUAL D'UTILIZACIÓN

Lea este manual de usuario detenidamente antes de utilizar el producto y guárdelo para futuras referencias.

Asegúrese de que su caja contiene los siguientes elementos:

Contenido del paquete
1 x Radio de manivela
1 x Cable de carga USB-A a USB-C

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD
- Si se deja caer la radio, puede provocar daños o lesiones.
- No es resistente a golpes fuertes ni a líquidos corrosivos.
- Guarde el dispositivo en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso.

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

FUNCIONES
1. Radioantena
2. Manivela
3. Panel solar
4. Linterna ENCENDIDO/APAGADO
5. Linterna (Evite mirar directamente al LED)
6. Perilla de sintonía
7. Selector de banda (AM/FM)
8. Radio ENCENDIDO/APAGADO y control de volumen
9. Botón SOS
10. Correa de muñeca
11. Altavoz

FUNCIONAMIENTO BÁSICO

Operación de la radio
Gire el control de volumen para encender la radio y ajustar el volumen.
Seleccione AM o FM con el selector de banda.
Gire la perilla de sintonía para encontrar una estación; un indicador verde indica que la estación está correctamente sintonizada.

NOTA: Si la señal es débil, intente extender y girar la antena hasta que obtenga una recepción más clara.

Operación de la linterna
Pulse el botón de la linterna para encenderla o apagarla.

Función SOS
Pulse el botón SOS dos veces para activar la señal SOS.
Pulse el botón SOS una vez para desactivarla.

ES_1

SXL5200 BRUKSANVISNING

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten och spara den för framtida referens.

Se också till att din förpackning innehåller följande delar:

Paketets innehåll
1 x Vevradio
1 x USB-A till USB-C laddningskabel

SÄKERHETSÅTGÄRDER
- Att tappa radion kan orsaka skada eller skada enheten
- Enheten tål inte kraftiga retar eller frätande vätskor
- Förvara enheten på en sval och torr plats när den inte används

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

FUNKTIONER
1. Radioantenn
2. Handkurbel
3. Solapanel
4. Taschenlampe EIN/AUS
5. Taschenlampe (Nicht direkt in die LED schauen)
6. Abstimmknopf (Tuning)
7. Bandwahl (AM/FM)
8. Radio EIN/AUS und Hybrid-Schalter nach oben
9. SOS-Taste
10. Handgelenkband
11. Fußstütze

GRUNDLÄGGANDE BETJÄNING

Radiobetrieb
Drehen Sie den Lautstärkeregler, um das Radio einzuschalten und die Lautstärke einzustellen.
Wählen Sie AM oder FM mit dem Bandwahlschalter.
Drehen Sie den Abstimmknopf, um einen Sender zu finden - eine grüne Anzeigeleuchte zeigt an, dass der Sender korrekt eingestellt ist.

HINWEIS: Bei schwachem Signal versuchen Sie, die Antenne auszuziehen und zu drehen, bis der Empfang besser wird.

Taschenlampe
Drücken Sie die Taschenlampentaste, um sie ein- oder auszuschalten.

DE_2

SOS-Funktion
Die Doppelklicken Sie auf die SOS-Taste, um das SOS-Signal zu aktivieren.
Drücken Sie die SOS-Taste einmal, um es zu deaktivieren.

STROMVERSORGUNG

Solarladung
Platzieren Sie das Solarpanel im direkten Sonnenlicht, bis die rote Ladeanzeige leuchtet.
Solarladung ist am besten geeignet zur Erhaltung der Batterielebensdauer - wir empfehlen Solarladung für eine vollständige Aufladung zu verwenden.
Vermeiden Sie das Laden in sehr heißen Umgebungen und schließen Sie das Radio während des Ladens nicht an.

Handkurbel-Ladung
Klappen Sie die Kurbel auf der Rückseite des Radios aus und drehen Sie sie in beliebiger Richtung, bis die rote Leuchte aufleuchtet.
Drehen Sie die Kurbel ein paar Minuten lang, um die interne Batterie für die Erstbenutzung zu aktivieren.

USB-Ladung
Schließen Sie das Radio über den Type-C-Anschluss an.
Die blaue Lade-LED blinkt während des Ladevorgangs und leuchtet dauerhaft blau, wenn die Batterie vollständig geladen ist.

Laden externer Geräte
Das Solar- und Kurbelradio kann USB-Geräte über die integrierte Batterie aufladen.
Schließen Sie ein USB-Kabel an den Ausgang (USB-A-Port) an der Seite des Radios an und verbinden Sie Ihr Gerät.
Diese Funktion wird nur für Notfälle empfohlen.

DE_4

SXL5200 GEBRUIKSAANWIJZING

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

FUNCTIES
1. Radioantenne
2. Zwenger
3. Zonnepaneel
4. Zaklamp AAN/UIT
5. Zaklamp (Vermijd om rechtstreeks in de LED te kijken)
6. Afstemknop (tuning)
7. Bandkeuzeschakelaar (AM/FM)
8. Radio AAN/UIT en volume
omhoog/omlag
9. SOS-knop
10. Handvat
11. Hoekpoot

BASISBEDIENING

Radioopbrek
Draai de volumeknop om de radio in te schakelen en het volume aan te passen. Selecteer AM of FM met de bandselectieschakelaar.
Draai aan de afstemknop om een zender te vinden - een groene lampje geeft aan dat de zender correct is afgestemd.

OPMERKING: Als het signaal zwak is, probeer dan de antenne uit te trekken en te draaien tot de ontvangst verbetert.

Zaklamp
Druk op de zaklampknop om deze in of uit te schakelen.

SOS-functie
Druk tweemaal op de SOS-knop om het SOS-signaal te activeren.
Druk eenmaal op de SOS-knop om het uit te schakelen.

NL_2

STRØMFORSYNING

Solopladning
Placer solpanelet i direkte sollys, indtil du ser det røde opladningslys.
Solopladning er bedst til vedligeholdelse af batteriets levetid - vi anbefaler ikke at bruge solenergi til fuld opladning.
Undgå opladning i meget varme omgivelser, og tilslut aldrig under opladning.

Opladning med håndsving
Fuld håndsvinget vil på bagsiden af radioen, og drej det i en vilkårlig retning, indtil du ser det røde lys.
Drej håndsvinget i et par minutter for at aktivere det interne batteri ved første brug.

USB-opladning
Tilslut radioen via Type-C-porten.
Det blå opladnings-LED blinker under opladning og bliver konstant blå, når batteriet er fuldt opladet.

Opladning af eksterne enheder
Sæt- og håndsvingradioen kan opladе USB-enheder via det indbyggede batteri.
Tilslut et USB-kabel til udgangen (USB-A-porten) på siden af radioen, og forbind din enhed.
Denne funktion understøttes kun til nødsituationer.

SPECIFIKATIONER
Frekvens: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Batteri: Lithium-ion 3.7V / 2000mAh
Driftstid: Op til 40 timer ved 50% lydstyrke (kun radio)
Opladningstid: 200-210 timer (kun solopladning)

DK_2

SXL5200 KÄYTTÖOHJE

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

OMINAISUUDET
1. Radioantenni
2. Kampi
3. Aurinkopaneeli
4. Taskulamppu päälle PÄÄLLE/POIS
5. Taskulamppu (Älä katso suoraan LED-valoon)
6. Viritys - säätönappi
7. Aaltokatsaimen valitsin (AM/FM)
8. Radion virtapainike ja äänenvoimakkuuden säätö
9. SOS-painike
10. Ranneke
11. Kaiutin

PERUSKÄYTTÖ

Radion käyttö
Käännä äänenvoimakkuusnädinnä käynnistääksesi radion ja säätääksesi äänenvoimakkuutta.
Valitse AM tai FM kaistavalitimella.
Käännä viritysnappia löytääksesi asemaan - vihreä valo osoittaa, että asema on viritetty oikein.

HUOM: Jos signaali on heikko, kokeile pidentää ja kääntää antenna, kunnes vastaanotto paranee.

Taskulamppu
Paina taskulamppu painiketta sytyttääksesi tai sammuttaakseesi valon.

SOS-toiminto
Paina SOS-painiketta kahdesti aktivoidaksesi SOS-signaalin.
Paina kerran sammuttaaksesi sen.

FI_1

SXL5200 KÄYTTÖOHJE

Sinox-Europe A/S
Toustrup 11
DK-9220 Aalborg

TURVALLISUUSTOIMET
- Radion pudottaminen voi aiheuttaa vaurioita tai toimintahäiriön
- Laite ei kestä voimakkaita iskuja eikä syövyttävä nesteitä
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa, kun se ei ole käytössä

VIRTALÄHDE

Aurinkolataus
Aseta aurinkopaneeli suoraan auringonvalossa, kunnes punainen latausvalo syttyy.
Aurinkolataus sopii parhaiten akun elinaika ylläpitoon – sitä ei suositella laitteen täydelliseen lataamiseen.
Vältä lataamista erittäin korkeissa olosuhteissa ja tarvittaa radio latauksen ajaksi.

Kampilataus
Taitaa kampi radion takapuolella ja pyörittä sitä mihin tahansa suuntaan, kunnes punainen valo syttyy.
Pyörittä kampea muutaman minuutin ajan aktivoidaksesi sisäisen akun ensimmäisellä käyttökerralla.

USB-latausta
Kytke radio Type-C-portin kautta.
Sinisen latauksen LED-valo lataaksen aikana ja palaa jatkuvasti, kun akku on täysin ladattu.

Ulkoisten laitteiden lataus
Aurinko- ja kampiradio voi ladata USB-laitteita sisäisen akun kautta.
Liitä USB-kaapeli radion sivussa olevaan ulostuloon (USB-A-portti) ja yhdistä laitteesi.
Tätä toimintoa suositellaan vain hätätilanteissa.

TEKNISET TIEDOT
Taajuus: AM 520-1620 kHz / FM 87-108 MHz
Akku: Litiumioni 3.7V / 2000mAh
Käyttöaika: Jopa 40 tuntia 50% äänenvoimakkuudella (vain radio)
Latausaika: 200-210 tuntia (vain aurinkolataus)

FI_2

20 tuntia (vain kampilataus)
3-4 tuntia (vain kaapeli)
Lataus: 5V/1A
Tulo: 5V/1A
Taskulamppu: 1W valkoinen valo

TUOTTEEN HÄVITTÄMIS- JA KIERRÄTYSTIEDOT
Huomaa, että tämä tuote on merkitty seuraavalla symbolilla:
Tämä tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, koska sähkö- ja elektroniikkajätteen on käsiteltävä erikseen. WEEE-direktiivin mukaisesti jokaisen jäsenvaltion on varmistettava sähkö- ja elektroniikkajätteen asianmukainen keräys, kierrätys, käsittely ja uudelleenkäyttö.

EU:n kotitaloudet voivat sisältä käytetyt laitteet maksutta erityisiin keräyspisteisiin.
Joissakin maissa käytetyn laitteen voi palauttaa jälleenmyyjälle uuden laitteen oston yhteydessä.

Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jakelijaan tai paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja sähkö- ja elektroniikkajätteen käsittelystä.

FI_4